



LEE COUNTY ELECTIONS

(239) LEE-VOTE (533-8683) WWW.LEE.VOTE

Sharon L. Harrington
Lee County Supervisor of Elections / Supervisora de Elecciones del Condado de Lee
Florida Statute 101.20 / Estatuto de la Florida 101.20
PO #05815

OFFICIAL SAMPLE BALLOT AND VOTING INFORMATION BOLETA DE MUESTRA OFICIAL E INFORMACIÓN SOBRE LA VOTACIÓN

Tuesday, March 15, 2016
martes, 15 de marzo del 2016

PRESIDENTIAL PREFERENCE PRIMARY ELECTION	ELECCIONES PRIMARIAS DE PREFERENCIA PRESIDENCIAL
MUNICIPAL ELECTIONS City of Bonita Springs Town of Fort Myers Beach	ELECCIONES MUNICIPALES Ciudad de Bonita Springs Ciudad de Fort Myers Beach
REFERENDUM SPECIAL ELECTION Matlacha/Pine Island Fire Control District	REFERÉNDUM ELECCIONES ESPECIALES Distrito de Control de Incendios de Matlacha/Pine Island
Visit our website to view your customized sample ballot, which contains only the contests that will appear on your specific ballot. We encourage you to prepare in advance before casting your ballot.	Visite nuestra página web para ver su boleta de muestra personalizada, que incluye sólo las contiendas que aparecerán en su boleta específica. Le recomendamos que se prepare con tiempo antes de votar.

Vote by Mail

The last day to request a Vote-by-Mail ballot is Wednesday, March 9, 2016 prior to 5:00 p.m. A Vote-by-Mail ballot will be mailed to the voter's address on file with the Supervisor of Elections and cannot be forwarded. A voter must sign the Voter's Certificate envelope prior to returning his or her ballot. Your ballot must be returned to the Main Office of the Supervisor of Elections by 7:00 p.m. on Election Day or you may surrender your ballot at your polling place and vote in person on Election Day.

Votar por correo

El último día para solicitar que la oficina de la Supervisora de Elecciones le envíe una boleta de Voto por Correo es el miércoles, 9 de marzo del 2016 antes de las 5:00 p.m. Una boleta de Voto por Correo se enviará a la dirección del elector que consta en archivos en la oficina de la Supervisora de Elecciones y no se puede reenviar. El elector debe firmar el sobre del Certificado del Elector antes de devolver la boleta. Su boleta debe ser regresada a la Oficina Principal de la Supervisora de Elecciones a más tardar a las 7:00 p.m. del Día de las Elecciones, o usted puede entregar su boleta en su centro de votación y votar en persona el Día de las Elecciones.

Early Voting

Florida law requires that you provide photo and signature identification at early voting sites. A voter may use any available Early Voting site, during early voting hours, prior to Election Day.

Votación Temprana

Las leyes de la Florida requieren que usted presente identificación con fotografía y firma en los sitios de votación temprana. Un elector puede usar cualquier sitio de Votación Temprana disponible, durante las horas de votación temprana, antes del Día de las Elecciones.

<p>EARLY VOTING SCHEDULE AND LOCATIONS Saturday, March 5, 2016 to Saturday March 12, 2016</p> <p>HORARIO Y LUGARES DE VOTACIÓN TEMPRANA sábado, 5 de marzo, 2016 al sábado 12 de marzo, 2016</p> <p>TIMES / HORAS 11:00 a.m. — 7:00 p.m. Daily / Diario</p>	1.	ELECTIONS OFFICE—BONITA SPRINGS 25987 S. TAMIAMI TRL., #105, BONITA SPRINGS
	2.	ELECTIONS OFFICE—CAPE CORAL 1039 SE 9TH AVE., CAPE CORAL
	3.	CAPE CORAL LEE COUNTY LIBRARY 921 SW 39TH TER., CAPE CORAL
	4.	EAST COUNTY REGIONAL LIBRARY 881 GUNNERY RD., LEHIGH ACRES
	5.	ESTERO RECREATION CENTER 9200 CORKSCREW PALMS BLVD., ESTERO
	6.	LEE COUNTY ELECTIONS CENTER 13180 S. CLEVELAND AVE., FORT MYERS
	7.	NORTH FORT MYERS RECREATION CENTER 2021 N. TAMIAMI TRL., N. FORT MYERS
	8.	NORTHWEST REGIONAL LIBRARY 519 CHIQUITA BLVD. N., CAPE CORAL
	9.	SCHANDLER HALL COMMUNITY PARK 419 ROYAL PALM PARK RD., FORT MYERS
	10.	VETERANS PARK RECREATION CENTER 55 SOUTH HOMESTEAD RD., LEHIGH ACRES

Election Day

On Election Day, Tuesday, March 15, 2016, the polls will open at 7:00 a.m. and will close at 7:00 p.m. Florida law requires that you provide photo and signature identification at the polls and prohibits a voter from voting in a precinct in which the voter does not reside.

El día de las elecciones

El Día de las Elecciones, martes, 15 de marzo del 2016, los centros de votación abrirán a las 7:00 a.m. y cerrarán a las 7:00 p.m. Las leyes de la Florida requieren que usted presente identificación con fotografía y firma en los centros de votación y prohíbe que los electores voten en un recinto en el que el elector no reside.

Approved Forms of Photo Identification (identification may not be expired)

- Florida Driver's License
- Florida Identification Card
- United States Passport
- Debit or Credit Card
- Military Identification
- Student Identification
- Retirement Center Identification
- Neighborhood Association Identification
- Public Assistance Identification

Formas aprobadas de identificación con fotografía (la identificación no puede estar vencida)

- Licencia de Conducción de la Florida
- Tarjeta de Identificación de la Florida
- Pasaporte de los EE.UU.
- Tarjeta de Débito o Crédito
- Identificación Militar
- Identificación Estudiantil
- Identificación de un Centro de Jubilados
- Identificación de Asociación de Vecinos
- Identificación de Asistencia Pública

Florida is a closed primary election state.

In primary elections, registered voters can only vote for their registered party's candidates in a partisan race on the ballot. In a primary election, all registered voters, regardless of party affiliation, can vote on any issue, nonpartisan race, and race where a candidate faces no opposition in the General Election. If you do not indicate your party affiliation, you will be registered with no party affiliation.

Florida es un Estado con elecciones primarias cerradas.

En las elecciones primarias, los electores inscritos solo pueden votar por los candidatos registrados de su partido en una elección partidista en la boleta. En una elección primaria, todos los electores inscritos, independientemente de su afiliación partidista, pueden votar por cualquier pregunta, elección no partidista, y elección en la que un candidato no tenga oponente en las Elecciones Generales. Si usted no indica su afiliación partidista, se le inscribirá sin afiliación partidista.

How to Vote



(CORRECT)

Fill in the oval next to the candidate's name or next to your answer to a question.

Cómo Votar



(CORRECTO)

Rellene el óvalo junto al nombre del candidato o junto a su respuesta a una pregunta.

Depending on a voter's district and party affiliation, the following contests and issues may appear on a voter's ballot.
Según el distrito del elector y la afiliación partidista, pueden aparecer en la boleta las contiendas y cuestiones siguientes:

PRESIDENTIAL PREFERENCE PRIMARY ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS DE PREFERENCIA PRESIDENCIAL

<p>COUNTY-WIDE ONLY DEMOCRATS MAY VOTE ON THE CONTEST BELOW</p> <p>A NIVEL DEL CONDADO SOLAMENTE LOS DEMÓCRATAS PUEDEN VOTAR EN LA CONTIENDA ELECTORAL RELACIONADA MÁS ADELANTE</p> <p>PRESIDENT PRESIDENTE (Vote for One) (Vote por Uno)</p> <p><input type="radio"/> Hillary Clinton <input type="radio"/> Martin O'Malley <input type="radio"/> Bernie Sanders</p>	<p>COUNTY-WIDE ONLY REPUBLICANS MAY VOTE ON THE CONTEST BELOW</p> <p>A NIVEL DEL CONDADO SOLAMENTE LOS REPUBLICANOS PUEDEN VOTAR EN LA CONTIENDA ELECTORAL RELACIONADA MÁS ADELANTE</p> <p>PRESIDENT PRESIDENTE (Vote for One) (Vote por Uno)</p> <p><input type="radio"/> Jeb Bush <input type="radio"/> Ben Carson <input type="radio"/> Chris Christie <input type="radio"/> Ted Cruz <input type="radio"/> Carly Fiorina <input type="radio"/> Jim Gilmore <input type="radio"/> Lindsey Graham <input type="radio"/> Mike Huckabee <input type="radio"/> John R. Kasich <input type="radio"/> Rand Paul <input type="radio"/> Marco Rubio <input type="radio"/> Rick Santorum <input type="radio"/> Donald J. Trump</p>
---	--

CITY OF BONITA SPRINGS
CIUDAD DE BONITA SPRINGS

<p>ALL VOTERS REGARDLESS OF PARTY AFFILIATION RESIDING IN THE CITY OF BONITA SPRINGS MAY VOTE ON THE CONTEST BELOW</p> <p>TODOS LOS ELECTORES INDEPENDIENTEMENTE DE SU AFILIACIÓN PARTIDISTA QUE RESIDEN EN LA CIUDAD DE BONITA SPRINGS PUEDEN VOTAR EN LA CONTIENDA ELECTORAL RELACIONADA MÁS ADELANTE</p> <p>MAYOR ALCALDE (Vote for One) (Vote por Uno)</p> <p><input type="radio"/> Stephen McIntosh <input type="radio"/> Peter Simmons <input type="radio"/> Rick Steinmeyer</p>	<p>ONLY VOTERS RESIDING IN DISTRICT 1 REGARDLESS OF PARTY AFFILIATION MAY VOTE ON THE CONTEST BELOW</p> <p>SOLAMENTE LOS ELECTORES QUE RESIDEN EN EL DISTRITO 1 INDEPENDIENTEMENTE DE SU AFILIACIÓN PARTIDISTA PUEDEN VOTAR EN LA CONTIENDA ELECTORAL RELACIONADA MÁS ADELANTE</p> <p>COUNCILMEMBER DISTRICT 1 MIEMBRO DEL CONSEJO DISTRITO 1 (Vote for One) (Vote por Uno)</p> <p><input type="radio"/> Marc Devisse <input type="radio"/> Richard A. Ferreira <input type="radio"/> Amy Burns Quaremba</p>
--	--

CITY OF BONITA SPRINGS
CIUDAD DE BONITA SPRINGS

ONLY VOTERS RESIDING IN
DISTRICT 2 REGARDLESS OF
PARTY AFFILIATION MAY VOTE
ON THE CONTEST BELOW

SOLAMENTE LOS ELECTORES
QUE RESIDEN EN EL
DISTRITO 2
INDEPENDIENTEMENTE DE SU
AFILIACIÓN PARTIDISTA
PUEDEN VOTAR EN LA
CONTIENDA ELECTORAL
RELACIONADA MÁS ADELANTE

COUNCILMEMBER
DISTRICT 2
MIEMBRO DEL CONSEJO
DISTRITO 2
(Vote for One)
(Vote por Uno)

Gregory L. DeWitt
 Jesse M. Purdon

TOWN OF FORT MYERS BEACH
CIUDAD DE FORT MYERS BEACH

ALL VOTERS REGARDLESS OF
PARTY AFFILIATION RESIDING
IN THE TOWN OF FORT MYERS
BEACH MAY VOTE ON THE
CONTEST BELOW

TODOS LOS ELECTORES
INDEPENDIENTEMENTE DE SU
AFILIACIÓN PARTIDISTA QUE
RESIDEN EN LA CIUDAD DE
FORT MYERS BEACH
PUEDEN VOTAR EN LA
CONTIENDA ELECTORAL
RELACIONADA MÁS ADELANTE

COUNCIL SEATS
ESCAÑOS DE LA CIUDAD
(Vote for No More than Two)
(Vote por No Mas de Dos)

Dan Andre
 Dennis C. Boback
 Bruce Butcher
 Tracey Gore
 Jack Green
 Suzanne Katt

Write-in
Por Escrito

TOWN OF FORT MYERS BEACH
CIUDAD DE FORT MYERS BEACH

ALL VOTERS RESIDING IN THE TOWN OF FORT MYERS BEACH
MAY VOTE ON THE REFERENDUMS BELOW
TODOS LOS ELECTORES QUE RESIDEN EN LA
CIUDAD DE FORT MYERS BEACH PUEDEN VOTAR EN LOS REFERÉNDUMS
RELACIONADOS MÁS ADELANTE

<p>REFERENDUM # 1 Sec. 11.03 REMOVING LIMITATIONS ON THE TOWN'S ABILITY TO ENGAGE IN LONG TERM FINANCING</p> <p>This amendment will allow the Town to borrow the funds necessary to meet long term capital improvement funding needs in accordance with the Town's Debt Management Policy.</p> <p>Shall the above-described amendment be adopted?</p> <p>REFERÉNDUM # 1 Sec. 11.03 ELIMINACIÓN DE LAS LIMITACIONES QUE TIENE LA CIUDAD EN SU CAPACIDAD PARA ADQUIRIR FINANCIAMIENTOS A LARGO PLAZO</p> <p>Esta enmienda permitirá a la Ciudad adquirir los préstamos de capital a largo plazo necesarios para satisfacer las necesidades de financiar mejoramientos de acuerdo con el Reglamento de Administración de Deudas de la Ciudad.</p> <p>¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?</p> <p><input type="radio"/> Yes for approval Sí para aprobarla <input type="radio"/> No for rejection No para rechazarla</p>	<p>REFERENDUM # 2 Sec. 12.01 LOWERING THE REQUIREMENTS FOR RESIDENT INITIATIVES</p> <p>This amendment will lower the threshold percentage for resident initiatives to be presented to the Town Council regarding adoption of an ordinance affecting the Town from 25% to 15%.</p> <p>Shall the above-described amendment be adopted?</p> <p>REFERÉNDUM # 2 Sec. 12.01 REDUCCIÓN DE REQUISITOS PARA LAS INICIATIVAS DE RESIDENTES</p> <p>Esta enmienda reducirá el porcentaje límite del 25% al 15% para que las iniciativas de residentes relacionadas con la adopción de una ordenanza afectando a la Ciudad sean presentadas al Consejo de la Ciudad.</p> <p>¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?</p> <p><input type="radio"/> Yes for approval Sí para aprobarla <input type="radio"/> No for rejection No para rechazarla</p>
--	---

TOWN OF FORT MYERS BEACH | CIUDAD DE FORT MYERS BEACH
ALL VOTERS RESIDING IN THE TOWN OF FORT MYERS BEACH MAY VOTE ON THE REFERENDUMS BELOW
TODOS LOS ELECTORES QUE RESIDEN EN LA CIUDAD DE FORT MYERS BEACH PUEDEN VOTAR EN LOS REFERÉNDUMS RELACIONADOS MÁS ADELANTE

<p>REFERENDUM # 3 Sec. 4.13 REQUIRING THREE AFFIRMATIVE COUNCIL MEMBER VOTES TO TAKE OFFICIAL ACTION</p> <p>The Charter currently allows an official action to be adopted upon the affirmative vote of only two members in the event of a voting conflict or absentee member. This amendment will require that all official actions, except in the case of emergencies, will require an affirmative vote of at least three members.</p> <p>Shall the above-described amendment be adopted?</p> <p>REFERÉNDUM # 3 Sec. 4.13 REQUISITO DEL VOTO AFIRMATIVO DE TRES MIEMBROS DEL CONSEJO PARA TOMAR UNA ACCIÓN OFICIAL</p> <p>Los Estatutos actualmente permiten que se adopte una acción oficial a través del voto afirmativo de solo dos miembros en la eventualidad de haber un conflicto en la votación o un miembro ausente. Esta enmienda hará que todas las acciones oficiales, excepto en casos de emergencia, requieran el voto afirmativo de por lo menos tres miembros.</p> <p>¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?</p> <p><input type="radio"/> Yes for approval Sí para aprobarla <input type="radio"/> No for rejection No para rechazarla</p>	<p>REFERENDUM # 4 Sec. 5.03 EXTENDING COUNCIL MEMBER TERMS OF OFFICE FROM THREE TO FOUR YEARS</p> <p>This amendment will change the council member terms of service from three years to four years, with elections being held in odd number years. Seats #1, and #2 will initially be for a term from March 2016 to March 2019.</p> <p>Shall the above-described amendment be adopted?</p> <p>REFERÉNDUM # 4 Sec. 5.03 EXTENSIÓN DEL TÉRMINO PARA EL PUESTO DE MIEMBRO DEL CONSEJO DE TRES A CUATRO AÑOS</p> <p>Esta enmienda cambiará el término del periodo de servicio de los miembros del consejo de tres años a cuatro años, siendo efectuadas las elecciones en los años con número non. Los Puestos #1 y #2 serán inicialmente por el periodo de marzo del 2016 a marzo del 2019.</p> <p>¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?</p> <p><input type="radio"/> Yes for approval Sí para aprobarla <input type="radio"/> No for rejection No para rechazarla</p>	<p>REFERENDUM # 5 Sec. 5.03 ELIMINATING TERM LIMITS</p> <p>This amendment will allow elected council members to serve more than two full consecutive terms; and, eliminates term limits. Shall the above-described amendment be adopted?</p> <p>REFERÉNDUM # 5 Sec. 5.03 ELIMINACIÓN DEL LÍMITE AL NÚMERO DE TÉRMINOS</p> <p>Esta enmienda permitirá que los miembros electos del consejo sirvan más de dos términos completos consecutivos; y, elimina el límite al número de términos.</p> <p>¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?</p> <p><input type="radio"/> Yes for approval Sí para aprobarla <input type="radio"/> No for rejection No para rechazarla</p>	<p>REFERENDUM # 6 Sec. 5.09 ESTABLISHING A TOWN CANVASSING BOARD</p> <p>This amendment will create a Town Canvassing Board. At the close of any Town election, the Town Canvassing Board will review the votes on file with the Supervisor of Elections and certify the total number of votes taken. Shall the above-described amendment be adopted?</p> <p>REFERÉNDUM # 6 Sec. 5.09 ESTABLECIMIENTO DE UN COMITÉ DE ESCRUTINIO DE LA CIUDAD</p> <p>Esta enmienda creará un Comité de Escrutinio de la Ciudad. Al cierre de toda elección de la Ciudad, el Comité de Escrutinio de la Ciudad revisará los votos archivados con el Supervisor de las Elecciones y certificará el número total de votos obtenidos.</p> <p>¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?</p> <p><input type="radio"/> Yes for approval Sí para aprobarla <input type="radio"/> No for rejection No para rechazarla</p>
			<p>REFERENDUM # 7 Sec. 4.05 SETTING COUNCIL MEMBER SALARIES AND METHOD FOR ADJUSTMENT</p> <p>This amendment establishes a specific annual salary for the mayor and council members, effective April 1, 2016, and provides a method for annual adjustment. Shall the above-described amendment be adopted?</p> <p>REFERÉNDUM # 7 Sec. 4.05 DETERMINACIÓN DEL SALARIO PARA LOS MIEMBROS DEL CONSEJO Y DEL MÉTODO PARA AJUSTARLO</p> <p>Esta enmienda establece un salario anual específico para el alcalde y los miembros del consejo, efectivo a partir del 1º de abril del 2016, y proporciona un método para su ajuste anual.</p> <p>¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?</p> <p><input type="radio"/> Yes for approval Sí para aprobarla <input type="radio"/> No for rejection No para rechazarla</p>

TOWN OF FORT MYERS BEACH | CIUDAD DE FORT MYERS BEACH
ALL VOTERS RESIDING IN THE TOWN OF FORT MYERS BEACH MAY VOTE ON THE REFERENDUMS BELOW
TODOS LOS ELECTORES QUE RESIDEN EN LA CIUDAD DE FORT MYERS BEACH PUEDEN VOTAR EN LOS REFERENDUMS RELACIONADOS MÁS ADELANTE

REFERENDUM # 8
 Sec. 4.02 and Sec. 4.03
CLARIFYING THE DATE MAYOR AND VICE MAYOR ARE SELECTED

This amendment clarifies that the selection of the council members to serve as mayor and vice mayor will occur at the first meeting following the second Tuesday in March.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 8
 Sec. 4.02 y Sec. 4.03
CLARIFICACIÓN DE LA FECHA EN LA QUE EL ALCALDE Y VICEALCALDE SON SELECCIONADOS

Esta enmienda clarifica que la selección de los miembros del consejo para servir como alcalde y vicealcalde ocurrirá durante la primera junta siguiente al segundo martes de marzo.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 12
 Sec. 4.04
ESTABLISHING THAT VIOLATIONS OF THE CHARTER'S NON-INTERFERENCE PROVISIONS CONSTITUTE GROUNDS FOR RECALL

The Charter provides that council members will direct improvements to operations of Town government through the Town Manager. This amendment establishes that a violation of this requirement for non-interference with Town staff will constitute grounds for a council member's recall.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 12
 Sec. 4.04
ESTABLECER QUE LAS VIOLACIONES A LAS PROVISIONES DE NO-INTERFERENCIA DE LOS ESTATUTOS CONSTITUYAN FUNDAMENTO PARA LA TERMINACIÓN

Los Estatutos estipulan que los miembros del consejo dirigirán mejoras a las operaciones del gobierno de la Ciudad a través del Administrador de la Ciudad. Esta enmienda establece que una violación de este requisito de no-interferencia con el personal de la Ciudad constituirá fundamento para retirar a un miembro del consejo.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 16
 Sec. 4.11
CLARIFYING THAT REASONABLE NOTICE WILL BE PROVIDED FOR ALL MEETINGS

The Town Charter currently requires at least 24 hours notice for all Council meetings. This amendment will delete the 24-hour timeframe and require reasonable notice for all meetings.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 16
 Sec. 4.11
CLARIFICACIÓN DE QUE SE PROPORCIONARÁ NOTIFICACIÓN RAZONABLE PARA TODAS LAS JUNTAS

Los Estatutos de la Ciudad actualmente requieren notificación para todas las juntas del Consejo con por lo menos 24 horas de anticipación. Esta enmienda eliminará el período de 24 horas y requerirá notificación con anticipación razonable para todas las juntas.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 20
 Sec. 16.01
REMOVING OBSOLETE LANGUAGE REGARDING INDEPENDENT SPECIAL DISTRICTS

This amendment is necessary to clean up the charter. It will eliminate provisions applicable to local independent special districts within the boundaries of the Town. No independent special districts exist wholly within the boundaries of the Town.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 20
 Sec. 16.01
ELIMINAR EL LENGUAJE OBSOLETO REFERENTE A LOS DISTRITOS ESPECIALES INDEPENDIENTES

Esta enmienda es necesaria para depurar los estatutos. La enmienda eliminará las provisiones aplicables a distritos especiales independientes locales dentro de los límites de la Ciudad. No existen distritos especiales independientes enteramente dentro de los límites de la Ciudad.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 9
 Sec. 4.07
CLARIFYING THE TERMS OF FORFEITURE OF OFFICE

This amendment clarifies that a council member may forfeit elected office for failure to attend three consecutive regularly scheduled council meetings without an excused absence, or failure to maintain a permanent residence in the Town of Fort Myers Beach.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 9
 Sec. 4.07
CLARIFICACIÓN DE LAS CONDICIONES PARA LA PÉRDIDA DE UN PUESTO EN EL CONSEJO

Esta enmienda clarifica que un miembro del consejo puede perder el puesto al que fue elegido en caso de no asistir en forma consecutiva a tres juntas regularmente programadas sin contar con una justificación para ausentarse, o en caso de no mantener residencia permanente en la Ciudad de Fort Myers Beach.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 13
 Sec. 2.01
CLARIFYING THE TERRITORIAL BOUNDARIES OF THE TOWN OF FORT MYERS BEACH

The Town Charter currently describes its territorial waters as a corporate limit 1,000 feet offshore. This amendment will clarify that the Town boundaries include the waters within 1,000 feet of Estero Island into the Gulf of Mexico.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM #13
 Sec. 2.01
CLARIFICACIÓN DE LOS LÍMITES TERRITORIALES DE LA CIUDAD DE FORT MYERS BEACH

Los Estatutos de la Ciudad actualmente describen sus aguas territoriales como el límite jurídico a 1,000 pies del litoral. Esta enmienda clarificará que los límites de la Ciudad incluyen las aguas desde Estero Island hasta 1,000 pies mar adentro en el Golfo de México.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 17
 Sec. 6.02
CLARIFYING COUNCIL VOTE TO REMOVE TOWN MANAGER

This amendment clarifies that removal of the Town Manager requires an affirmative vote of at least three Council members.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 17
 Sec. 6.02
CLARIFICACIÓN DEL VOTO DEL CONSEJO PARA DESTITUIR AL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD

Esta enmienda clarifica que la destitución del Administrador de la Ciudad requiere del voto afirmativo de por lo menos tres miembros del Consejo.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 21
 Sec. 17.01
REMOVING UNNECESSARY LANGUAGE REGARDING REVENUE SHARING

This amendment is necessary to clean up the Charter. The Town Charter currently contains language regarding eligibility for state revenue sharing based on the calculations including local special districts. This authority is already provided for by both a special act of the legislature and by general law.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 21
 Sec. 17.01
ELIMINAR EL LENGUAJE INNECESARIO REFERENTE AL REPARTO DEL ERARIO PÚBLICO

Esta enmienda es necesaria para depurar los Estatutos. Los Estatutos de la Ciudad actualmente contienen lenguaje relacionado con la elegibilidad para el reparto del erario público del estado basándose en los cálculos que incluyen distritos especiales locales. Esta autoridad ya está estipulada tanto mediante un acta especial de la legislación como por ley general.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 10
 Sec. 10.02
AMENDING AND CLARIFYING THE PROCESS FOR THE ADOPTION OF EMERGENCY TOWN ORDINANCES

This amendment eliminates unnecessary restraints on the Town Council to enact ordinances under emergency conditions. Emergency ordinances adopted by Council will automatically be repealed 61 days after adoption.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 10
 Sec. 10.02
ENMIENDA Y CLARIFICACIÓN DEL PROCESO PARA LA ADOPCIÓN DE ORDENANZAS DE EMERGENCIA DE LA CIUDAD

Esta enmienda elimina las restricciones innecesarias al Consejo de la Ciudad para promulgar ordenanzas bajo condiciones de emergencia. Las ordenanzas de emergencia adoptadas por el Consejo serán automáticamente revocadas 61 días después de su adopción.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 14
 Sec. 4.12
UPDATING REQUIREMENTS FOR KEEPING RECORDS AND MINUTES OF COUNCIL MEETINGS

The requirement to keep a journal in addition to minutes of Council meetings is outdated and will be eliminated by this amendment. Minutes of Council meetings will be maintained in accordance with the Town Council Policies and Procedures Manual.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 14
 Sec. 4.12
ACTUALIZACIÓN DE LOS REQUISITOS PARA MANTENER ANOTACIONES Y MINUTAS DE LAS JUNTAS DEL CONSEJO

El requisito de llevar un diario además de las minutas de las juntas del Consejo es anticuado y será eliminado con esta enmienda. Las minutas de las juntas del Consejo se mantendrán conforme al Manual de Normas y Procedimientos del Consejo de la Ciudad.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 18
 Sec. 6.01
CLARIFYING THE TERMS OF THE TOWN MANAGER'S APPOINTMENT

This amendment removes the requirement that Town Council appoint a Town Manager for an indefinite term.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 18
 Sec. 6.01
CLARIFICACIÓN DE LOS TÉRMINOS PARA EL NOMBRAMIENTO DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD

Esta enmienda elimina el requisito de que el Consejo de la Ciudad designe a un Administrador de la Ciudad por un plazo indefinido.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

**MATLACHA/PINE ISLAND
 FIRE CONTROL DISTRICT
 ALL VOTERS RESIDING IN THE
 MATLACHA/PINE ISLAND FIRE
 CONTROL DISTRICT MAY VOTE ON
 THE REFERENDUM BELOW**

**DISTRITO DE CONTROL
 DE INCENDIOS DE
 MATLACHA/PINE ISLAND
 TODOS LOS ELECTORES QUE
 RESIDEN EN DISTRITO DE
 CONTROL DE INCENDIOS DE
 MATLACHA/PINE ISLAND PUEDEN
 VOTAR EN EL REFERENDUM
 RELACIONADO MÁS ADELANTE**

REFERENDUM # 11
 Sec. 13.03
CLARIFY THE PROCESS OF COUNCIL ACTION IN RESPONSE TO RECOMMENDATION OF THE CHARTER REVIEW COMMISSION

This amendment removes obsolete language regarding the timing of charter review, which will be conducted every 10 years. It clarifies that Council action with respect to Charter Review Commission recommendations includes the authority to accept, reject or modify the proposed changes after two public hearings.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 11
 Sec. 13.03
CLARIFICACIÓN DEL PROCESO DE ACCIÓN DEL CONSEJO EN RESPUESTA A LAS RECOMENDACIONES DE LA COMISIÓN DE REVISIÓN DE ESTATUTOS

Esta enmienda elimina el lenguaje obsoleto relacionado con la programación de revisión a los estatutos, la cual se efectuará cada 10 años. La enmienda clarifica que la acción del Consejo con respecto a las recomendaciones de la Comisión de Revisión de Estatutos incluye el aceptar, rechazar o modificar los cambios propuestos después de dos audiencias públicas.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 15
 Sec. 4.08
CLARIFYING THE LANGUAGE REGARDING THE FILLING OF COUNCIL MEMBER VACANCIES

This amendment deletes unnecessary language relating to the filling of council vacancies and establishes a gender neutral statement.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 15
 Sec. 4.08
CLARIFICACIÓN DEL LENGUAJE CONCERNIENTE AL LLENADO DE VACANTES DE MIEMBRO DEL CONSEJO

Esta enmienda elimina el lenguaje innecesario relacionado con el llenado de vacantes en el consejo y establece una declaración sin distinciones de género.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

REFERENDUM # 19
 Sec. 12.02
REMOVING THE REFERENDUM REQUIREMENT FOR ROAD AND BRIDGE TOLLS

This amendment deletes the requirement for a referendum vote before the Council can impose bridge or road tolls. Amendment will reflect the reality that the Town does not own any toll-able bridges or roads.

Shall the above-described amendment be adopted?

REFERENDUM # 19
 Sec. 12.02
ELIMINACIÓN DEL REQUISITO DE REFERENDUM PARA LAS CUOTAS DE PEAJE PARA CARRETERAS Y PUENTES

Esta enmienda elimina el requisito de someter a votación un referéndum antes de que el Consejo pueda imponer cuotas de peaje para puentes o carreteras. La enmienda reflejará la realidad de que la Ciudad no es dueña de ningún puente ni carretera por los que se pueda cobrar peaje.

¿Debería adoptarse la enmienda anteriormente descrita?

Yes for approval
 Sí para aprobarla

No for rejection
 No para rechazarla

MATLACHA/PINE ISLAND FIRE CONTROL DISTRICT REFERENDUM

Funding to Maintain Life Safety and Property Protection - Matlacha/Pine Island Fire Control District

To fund the cost of operations necessary to provide and maintain quality, responsive, cost-effective life safety and property protection, shall the Matlacha/Pine Island Fire Control District be authorized to increase the annual ad valorem tax rate from 3.00 mills (last increase was over 15 years ago) to 3.75 mills, which is an increase of no more than 75 cents per \$1,000 of property value?

DISTRITO DE CONTROL DE INCENDIOS DE MATLACHA/PINE ISLAND REFERENDUM

Financiamiento para mantener seguras las vidas y las propiedades protegidas - Distrito de Control de Incendios de Matlacha/Pine Island

Para financiar el costo de las operaciones necesarias para proporcionar y mantener la seguridad de las vidas y la protección a las propiedades con calidad, dando respuesta a las necesidades y de manera rentable, ¿debería autorizarse al Distrito de Control de Incendios de Matlacha/Pine Island para que aumente la tasa de impuestos ad valorem anual de 3.00 milésimas (el último aumento fue hace más de 15 años) a 3.75 milésimas, lo cual es un aumento de no más de 75 centavos por cada \$1,000 del valor de la propiedad?

YES
 SÍ

NO
 NO